



CONTENTS

目錄

前言	1
免疫治療	2
治療時程	3
治療須知	3
副作用	5
工作/生活指引	7
注意事項	8
專有名詞字彙表	9
溫馨的叮嚀	10



BCG 免疫治療

免疫治療並非化學治療，免疫治療可幫助誘發您的身體產生自體免疫反應抵抗膀胱腫瘤。IMMUCYST® 為卡介苗 (BCG) 免疫療法，早期，它是做為預防肺結核的疫苗，後來發現它能有效地對抗表淺性膀胱癌，其作用方式和其他疫苗一樣，藉由刺激自身的免疫系統來對抗腫瘤。據臨床研究顯示，免疫治療比化學治療更能有效的對抗腫瘤生長。

表淺性膀胱癌可區分為兩種類型，乳頭狀癌 (papillary carcinoma) 的形狀類似蕈類，通常由膀胱壁向中心內生長，而原位癌 (carcinoma in situ) 則沿著膀胱壁平長。



前言

各位親愛的朋友您好：

隨著年齡增長，擁有健康的身體已是每個人的基本願望，注重身心保健儼然成為現今的風潮！本學會為推廣正確、健康的醫療知識，邀請泌尿科專家學者撰寫一系列有關「小兒泌尿、婦女泌尿、泌尿腫瘤、泌尿腹腔鏡手術、尿路結石及性病學」等各領域常見疾病的介紹，適合做為您平日自我健康管理的隨身書。

在此所要介紹的是一 **膀胱癌卡介苗(BCG, IMMUCYST®)**。本書將膀胱癌卡介苗(BCG, IMMUCYST®) 做一簡單介紹。如果您已是病友或病患家屬，我們希望本書能陪伴您一起面對疾病。藉由配合醫師的治療、指導及妥善的自我照顧，誠摯地祝福您早日康復！

本學會歷年來致力於民眾衛生教育，希望藉由推廣醫療常識及與民眾溝通互動中，提升社會大眾的生活品質，建立良好的醫病關係及醫界風氣。如您有任何泌尿科相關問題，歡迎以E-mail 或傳真方式洽詢本會。

最後祝您 **健康愉快！一切順心！**

台灣泌尿科醫學會理事長

于大雄 謹識

中華民國九十五年七月一日



治療時程

卡介苗 (BCG, IMMUCYST®) 的治療應該在切片檢查或經尿道腫瘤切除術之後二週開始，醫護人員由膀胱內灌注 IMMUCYST®，每週一次歷時6週之**基本療法**，而後之6週則停止。

如果您繼續接受**維持療法**，接著每週再灌注一劑並連續三週，之後五週則不給藥。接著，每六個月您將再接受每週一劑且持續一到三週的治療，其維持療法之療程的長短則由您的醫師決定。

維持療法之療程目前尚無定論，您的醫師會為您做最妥善的安排。研究顯示，若病人能持續追蹤治療2到3年時，和僅接受最初6週劑量而未接受維持療法的病人相比，具有更高不再復發腫瘤的機會。

您灌的藥物卡介苗 (BCG, IMMUCYST®) 是活的毒性減弱的牛結核菌，雖是活的細菌，但一般極少因膀胱灌注而造成人的結核病感染。它對膀胱癌的復發是目前最有效的預防藥物。為了使藥效發揮到最大效果，及副作用減少到最小，請詳讀以下說明。

治療須知

您定期服用的所有藥品請告知醫師，某些藥品例如骨髓抑制劑、免疫抑制劑和/或放射線，以及某些抗生素等，都可能影響 IMMUCYST® 的作用。

- 一、灌藥前：**
 - 1、前四小時儘量勿喝水，灌藥前請先排尿。
 - 2、若排尿有不適或混濁或血尿，請先告知醫師以決定是否延後灌藥。
- 二、灌藥時：**
 - 1、局部消毒後放置導尿管，將餘尿引流後，灌入藥物（約30 cc）並隨即拔除導尿管。
 - 2、藥物儘量滯留膀胱內一至二小時內，以利用藥物浸泡膀胱黏膜上皮。
- 三、灌藥後：**
 - 1、為了安全理由，患者宜以坐姿排尿以避免尿液（含結核菌）灑到便器外面。排尿時宜避免藥物污染會陰部皮膚造成刺激不適。
 - 2、排尿後宜清洗雙手及會陰部。
 - 3、排尿剛開始如有不適感及頻尿，是藥物作用常見的現象，第一次排尿後儘量多喝水，以利藥物由尿液排出。
 - 4、若排尿不適仍持續或灼熱無法自解或嚴重血尿或持續發燒（體溫超過39°C，或高過38°C持續48小時）或嚴重身體不適（如嚴重咳嗽、盜汗、畏寒、疲倦、關節疼痛、皮膚癢等症狀），請即刻就醫或急診求治。
 - 5、灌注後六小時內所排出之尿液均需妥善處理（於便器或馬桶內加入等量未稀釋的家用漂白水，混合靜置15分鐘消毒之後再沖掉），以有效殺死尿中活菌，避免污染環境。
 - 6、家用漂白水品牌不拘，於一般商店（如：超商或便利商店）均可購得。

副作用

儘管IMMUCYST® 可能會引起一些不適的副作用，但都是可加以減緩及改善的。通常，副作用在治療當天較為嚴重，在接下來的幾天就會減緩或消失。

持續完成IMMUCYST® 的療程是相當重要的，如此才能降低腫瘤再次復發的機會，請和您的醫師討論在接受治療後，可能發生作用。

最常見的副作用包括：

- 類似感冒的症狀：一發燒一發冷一頭痛一肌肉痛
- 頻尿或排尿疼痛
- 夜尿
- 血尿

發燒可視為是您的治療正在發揮效用的徵狀，為了減輕副作用，您需充分的臥床休息、大量飲水，如有疼痛和發燒時，可服用由醫師處方之止痛鎮熱之藥物，若您仍無法忍受這些症狀，請和醫師連絡，醫師應會決定是否減少或延後您下一次的IMMUCYST® 的治療。

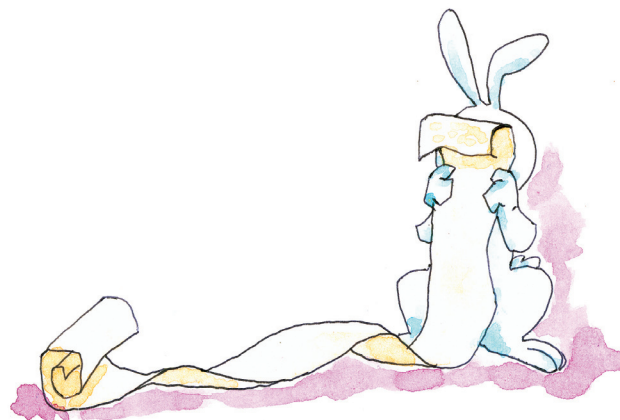
注意事項

如您出現以下的症狀，請立即和醫師連絡或掛急診：

- 任何過敏反應的現象，包括呼吸困難、呼吸短促、哮喘、紅疹或蕁麻疹和/或臉部腫脹。
- 任何BCG感染的反應，例如咳嗽、高燒（超過39.5°C）歷時十二小時之久，或發熱（超過38.5°C）持續二天以上。

如果您注意到以下症狀，請儘速就醫：

- 眼睛或皮膚變黃
- 白色或灰色糞便
- 發燒並發冷、頭痛、肌肉或關節疼痛持續二天以上，且無法以止痛鎮熱之藥物緩解。
- 嚴重疼痛或過度排尿疼痛及頻尿
- 尿中帶大量鮮血





以下事項可幫助您減輕副作用：

- 戒煙（如果您有吸菸）
- 多休息
- 避免過量的酒精（例如，每天不超過一瓶啤酒或一杯紅酒）
- 按時服用醫生開給您的抗生素或非類固醇抗發炎藥（NSAID）

家庭/生活指引若因需完成療程而影響您或周遭的親友，請與您的醫護人員討論您關切擔心的任何問題。

工作

最好能事先和您僱主討論，及排定治療請假時間。

性生活

排尿機能的改變可能會影響性慾，女性應採取避孕措施而男性則應在每次灌注後的一個星期內使用保險套，以避免伴侶得到卡介苗感染。

酒精是否會降低IMMUCYST® 的效果尚未可知，但如您需飲酒，請少量為宜（例如，每天不超過一瓶啤酒或一杯紅酒）。

家庭

與家人公開討論有關您的治療，讓每個人更了解您的需求。由於IMMUCYST® 具有潛在的傳染性，每次治療後的前六個小時內，家人最好能避免與您共同使用同一個馬桶，且馬桶需要完全消毒殺菌。

注意事項

- 如果您在IMMUCYST® 治療期間，發生細菌性泌尿道感染（UTI），您的醫師將立即終止此項治療，直到UTI完全緩解為止。
- IMMUCYST® 對懷孕的影響尚不可知，因此，建議治療期間女性須採避孕措施，如果疑似懷孕請立即告訴醫師。
- IMMUCYST® 治療期間，女性不宜哺乳。
- 在接受其他疾病治療時，一定要告知醫師您正在接受IMMUCYST® 治療。



專有名詞字彙表

專有名詞

定義

- 表淺性膀胱腫瘤：在膀胱壁內表層黏膜所發現的腫瘤。
- 活體組織切片：取得組織樣本後，置於顯微鏡下觀察，以了解是否有腫瘤及其類型。
- 經尿道腫瘤切除術：將膀胱內視鏡由尿道插入膀胱，以電刀移除腫瘤的手術；如此可不需要由外側切開。
- 腫瘤：細胞或組織的異常生長。
- 卡介苗 (BCG) 免疫療法：一種具有刺激免疫系統對抗膀胱腫瘤能力的藥品。
- 化學治療：經由在腫瘤生命週期中的某一點或許多點上，中止腫瘤生長或細胞分裂，來破壞腫瘤的藥品。
- 乳頭狀瘤：蕈狀的腫瘤，延著膀胱內壁生長。
- 原位癌：扁平、塊狀的腫瘤，直接生長在膀胱內壁用。
- 骨髓抑制劑：引起白血球，紅血球和血小板減少的藥品。
- 免疫抑制劑：人工阻止或降低身體免疫反應的藥品。
- 放射線：在以高能量X光對抗腫瘤的療法。
- 抗生素：用以治療細菌感染的藥品。
- 灌注：經由道管把藥品注入膀胱的處置方法。
- 排尿：由體內排除尿液廢物。

- 未經稀釋漂白水：未經加水的日常家用漂白水。
- 糞便：腸道的排泄物。
- 非類固醇抗發炎藥 (NSAID)：用以治療疼痛、發燒和發炎的藥品。
- 性慾：性生活的慾望。

溫馨的叮嚀

- 1) 治療後的前六小時，在每次排尿後，請以未經稀釋漂白水消毒馬桶中的尿液。
- 2) 將漂白水留置於馬桶十五分鐘後在沖水。
- 3) 尚未完全消毒前，請勿讓其他人使用此馬桶。
- 4) 除非醫生禁止，否則在每次治療後二十四小時內應該喝下至少十二杯250毫升 (8oz.) 的液體。





TUA Edu 0013

發行人 / 于大雄

發行單位 / 台灣泌尿科醫學會

編輯單位 / 台灣泌尿科醫學會泌尿腫瘤委員會

贊助單位 /  賽諾菲安萬特股份有限公司
The vaccines business of sanofi-aventis Group

電話 / (02) 2369-0352

傳真 / (02) 2369-0354

會址 / 10662 台北市大安區建國南路二段276號6樓之1

E-mail / tua.taipei@msa.hinet.net

網址 / <http://www.tua.org.tw>

美術製作 / 宏鑫資訊設計公司

發行日期 / 九十五年七月一日 初版